

Arabic – September 2017

## جدول التطعيمات في كولومبيا البريطانية B.C. Immunization Schedule

والصفوف دون سن المدرسة ورياض الأطفال والمدارس وبعض البرامج في المؤسسات التعليمية ما بعد المرحلة الثانوية. تعدّ سجلات التطعيم الخاصة بك كذلك مصدرًا هامًا للمعلومات إذا ما عيّرت مقدّمي الرعاية الصحية.

لا تنتهي الحاجة إلى أخذ التطعيمات بانقضاء الطفولة؛ فآلاف الأشخاص يتم إدخالهم إلى المستشفيات وقد يموتون نتيجة الإنفلونزا وغيرها من الأمراض التي يمكن الوقاية منها بأخذ التطعيمات. وبالإضافة إلى التطعيمات المجانية المدرجة أدناه، هناك أيضًا بعض التطعيمات الأخرى المتوفرة والتي يمكنك شراءها. تحدّث إلى مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك ليزودك بمعلومات حول تلك التطعيمات. بأخذك التطعيمات، فأنت تحمي نفسك وتحمي الآخرين كذلك.

إذا كانت لديك أية استفسارات حول التطعيمات فتحدّث مع مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك أو اتصل على الرقم **8-1-1** للتحديث مع ممرضة مسجلة. للمزيد من المعلومات، راجع ملفات HealthLinkBC حول الوقاية من الأمراض على الرابط التالي

[www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/DiseasePrevention](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/DiseasePrevention)  
[www.immunizebc.ca](http://www.immunizebc.ca) أو تصفّح موقع [on.stm](http://on.stm)

تعتبر التطعيمات والتي تُعرف أيضًا بالتلقيحات (Immunizations أو Vaccinations) مهمة للأشخاص من جميع الأعمار. فهي تساعد جهازك المناعي على التعرّف على البكتيريا والفيروسات التي قد تسبب الأمراض الخطيرة أو الموت كما تساعده في سرعة القضاء عليها. تُعطى بعض التطعيمات في حقنة أو جرعة فموية واحدة بينما تتطلب تطعيمات أخرى عدة جرعات عبر فترة من الزمن. تعطى التطعيمات في كولومبيا البريطانية من قبل ممرضات وحدات الصحة العامة المحلية والأطباء والصيدالة وممرضات العيادات الخاصة بتطعيمات السفر. تتواجد في بعض أماكن العمل كذلك ممرضات الصحة المهنية واللائمي يمكنهن إعطاء التطعيمات وفقًا لمتطلبات وتوصيات أصحاب العمل.

يمكن للجدول المدرج أدناه والذي يتضمن التطعيمات التي تعطى مجانًا للمقيمين في كولومبيا البريطانية أن يساعدك في تحديد متى تحتاج أنت أو أحد أفراد عائلتك للتطعيم. ليست هناك حاجة لتأخير التطعيمات بسبب الإصابة بالزكام أو الأمراض الطفيفة الأخرى، ولكن إذا ساورك الشك، ناقش مخاوفك مع مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك أولاً.

تأكد من الاحتفاظ بسجلات التطعيمات المكتملة الخاصة بك وبعائلتك. تأكد من الاحتفاظ بسجلات التطعيمات المكتملة الخاصة بك وبعائلتك. عادة ما يُطلب منك تقديم سجل تطعيمات ابنك أو ابنتك عند التسجيل في دور الحضنة

### خدمات الترجمة متوفرة

إذا كنت تبحث عن المعلومات أو المشورة بلغة غير الإنجليزية فخدمات الترجمة متوفرة بأكثر من 130 لغة. فيعد اتصالك بالرقم **8-1-1**، سيتم إيصالك بممثل للخدمات الصحية يتحدّث بالإنجليزية. للحصول على الخدمات بلغة أخرى قل فقط اسم اللغة التي تبحث عنها (قل "Arabic" على سبيل المثال) وسيُنضم مترجم فوري إلى المكالمات.

## جدول التطعيمات الروتينية

الفئة العمرية ← اللقاح →	شهران	4 أشهر	6 أشهر	12 شهرًا	18 شهرًا	تبدأ مع بلوغ 4 سنوات (دخول روضة الأطفال)	الصف 6	الصف 9	الشخص البالغ	65 عامًا فما فوق	برنامج إدارة المخاطر المرتفعة*
ضد الخناق (الدفتيريا) والكزاز (التيتانوس) والسعال الديكي وشلل الأطفال والمستدمية النزلية من النوع ب (Hib) اللقاح الخماسي المحسن اللقاح (Hib-IPV-DTaP) (#105)	✓	✓	✓								
اللقاح الخماسي المحسن اللقاح (Hib-IPV-DTaP) ضد الخناق (الدفتيريا) والكزاز (التيتانوس) والسعال الديكي وشلل الأطفال والمستدمية النزلية من النوع ب (Hib) (#15b)				✓							
لقاح المكورات الرئوية المقترن (#62a) (PCV 13)	✓	✓		✓							✓ *
لقاح الروتا (الفيروس المعجلي) (#104)	✓	✓									
لقاح التهاب الكبد الوبائي (#33) [a]			✓		✓	لأطفال السكان الأصليين فقط					✓ *
لقاح التهاب الكبد الوبائي [b] (#25a)							✓ إذا كان مؤهلاً		✓ إذا كان مؤهلاً		✓ *
اللقاح الثلاثي الفيروسي ضد الحصبة، والنكاف، والحصبة الألمانية (#14a) [c]				✓					✓ إذا كان مُعرضًا		
اللقاح المقترن للمكورات السحائية (#23a) [d] (C-Men)	✓			✓					✓ إذا كان مؤهلاً		
اللقاح الرباعي للمكورات السحائية (#23b)							✓				✓ *
لقاح جديري الماء (الحُمق) [e] (#44b)				✓			✓ إذا كان مؤهلاً		✓ إذا كان مُعرضًا		
اللقاح الرباعي الفيروسي (MMRV) ضد الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية وجديري الماء (الحُمق) [e] (#14e)				✓							
لقاحات الورم الحليمي البشري (#101b) [f] (HPV)							✓		✓ إذا كان مؤهلاً		✓ *
اللقاح الرباعي المحسن ضد الكزاز (التيتانوس) والخناق (الدفتيريا) والسعال الديكي وشلل الأطفال (IPV-Tdap) (#15a)						✓					
اللقاح الثلاثي المحسن (Tdap) ضد الكزاز (التيتانوس) والخناق (الدفتيريا) والسعال الديكي (#18c) [g]							✓		✓ إذا كان مؤهلاً		
اللقاح الثنائي ضد الكزاز (التيتانوس) والخناق (الدفتيريا) (TD) (#18a) [h]									✓ كل 10 سنوات	✓ كل 10 سنوات	
لقاح الإنفلونزا المعطل (الخامل) [i] (#12d)						✓ سنويًا للرضع من سن 6 أشهر وحتى 4 سنوات					✓ * سنويًا
لقاح الإنفلونزا الموهن الحي [i] [j] (#12e)											✓ * سنويًا
لقاح المكورات الرئوية العنيد (السكرابيد) (#62b)										✓ مرة واحدة فقط	✓ *

**a.** يتوفّر لقاح التهاب الكبد الوبائي أ مجاناً لأبناء السكان الأصليين من الأطفال والمراهقين ممن يعيشون في المجتمعات أو خارجها من سن 6 أشهر حتى سن 18 عامًا. يُعطى الرضع الجرعة الأولى عند عمر 6 أشهر، بينما تُعطى لهم الجرعة الثانية عند بلوغهم عمر 18 شهرًا. يحتاج الأطفال الأكبر سنًا والمراهقون إلى جرعتين من اللقاح، على أن تُعطى له الجرعة الثانية بعد مرور 6 أشهر على الأقل على أخذ الجرعة الأولى.

**b.** يتوفّر لقاح التهاب الكبد الوبائي ب مجاناً للرضع في كولومبيا البريطانية في سلسلة من 3 جرعات في عمر 2 و4 و6 أشهر مقترنًا باللقاحات الروتينية للأطفال. سيُعطى لقاح التهاب الكبد الوبائي ب مجاناً في الصف السادس للأطفال الذين لم يستكملوا سلسلة جرعات لقاح التهاب الكبد الوبائي ب وهم صغار أو الذين لم يتلقوه أبدًا من قبل.

كما يُعطى لقاح التهاب الكبد الوبائي ب مجاناً لمواليد عام 1980 فما بعده ممن لم يسبق لهم تلقي اللقاح أبدًا أو أولئك الذين تلقوا جرعات أقل من العدد الموصى به لعمرهم.

**c.** ينبغي أن يأخذ أي شخص من مواليد عام 1970 فأكثر لم يتلقَ التطعيم أو ليس لديه مناعة ضد الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية جرعتين من التطعيم الثلاثي الفيروسي MMR للحصبة والنكاف والحصبة الألمانية.

**d.** كذلك يُعطى اللقاح المقترن للمكورات السحائية مجاناً لمن ولدوا قبل عام 2002، والذين بلغوا 24 عامًا أو أقل دون أن يتلقوا جرعة من اللقاح في عامهم العاشر أو بعد ذلك.

**e.** يُعطى لقاح جديري الماء في سلسلة من جرعتين؛ وأولاهما عند سن 12 شهرًا والثانية بدايةً من عمر 4 سنوات قبل التحاق الطفل بروضة الأطفال. تكون الجرعة الثانية ضمن التطعيم الرباعي الفيروسي MMRV الذي يقي أيضًا من الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية. يُقدّم لقاح جديري الماء في الصف السادس للطلاب الذين لم يتلقوا جرعتين في عمر أصغر. كما يحتاج من بلغ 13 عامًا فأكثر دون أن يسبق له تلقي التطعيم إلى جرعتين. لا يحتاج الأطفال أو البالغون من مواليد 2004 فما بعده، والذين سبق لهم أن أصيبوا بجديري الماء أو الهربس النطاقي (الحزام الناري) عند سن عام فأكثر، بناءً على تشخيص أحد مقدمي الرعاية الصحية، إلى لقاح جديري الماء، ولكنهم ينبغي أن يأخذوا فقط التطعيم الثلاثي الفيروسي MMR ضد الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية عند بلوغهم 4 أعوام.

**f.** تُعطى سلسلة من جرعتين من لقاح فيروس الورم الحليمي البشري مجاناً لطلاب الصف السادس. كما يُقدّم اللقاح مجاناً للأشخاص المستحقين البالغين 26 عامًا أو أقل. لمزيد من المعلومات حول كيفية الحصول على اللقاح مجاناً راجع [ملف HealthLinkBC رقم 101b حول لقاحات الورم الحليمي البشري \(HPV\)](#).

**g.** يُعطى لقاح Tdap مجاناً للبالغين الذين لم يسبق لهم التطعيم ضد السعال الديكي في طفولتهم أو من تعدّر معرفة تاريخهم التطعيمي.

يُصح بأخذ جرعة منشّطة من لقاح Tdap، ولكنها لا تُعطى مجاناً للبالغين من العمر 18 عامًا فأكثر ممن لم يسبق لهم التطعيم ضد السعال الديكي في طفولتهم ولكنهم لم يتلقوا لقاح يحتوي على لقاح السعال الديكي بعد البلوغ.

**h.** قد يحتاج الشخص المصاب بعضة أو جرح غائر أو متسخ إلى جرعة من لقاح الكزاز (التيتانوس) إذا كان مر على آخر جرعة تطعيم له 5 سنوات أو أكثر.

**i.** في كولومبيا البريطانية، يُعطى لقاح الإنفلونزا مجاناً للأشخاص الأكثر عرضة للإصابة بمرض خطير بسبب الإنفلونزا والأشخاص المستحقين الآخرين. للحصول على القائمة الكاملة حول كيفية الحصول على لقاح الإنفلونزا مجاناً راجع [ملف HealthLinkBC رقم 12 حول لقاح الإنفلونزا المعطل \(الخامل\) و ملف HealthLinkBC رقم 12 حول لقاح الإنفلونزا الموهن الحيّ](#). لإيجاد العيادات التي توفر لقاح الإنفلونزا يُرجى زيارة [www.immunizebc.ca/clinics/flu](http://www.immunizebc.ca/clinics/flu).

**j.** يُعطى لقاح الإنفلونزا الموهن الحيّ مجاناً فقط للأطفال المستحقين من عمر عامين إلى عمر 17 عامًا.

\* برنامج إدارة المخاطر المرتفعة: تقدّم كولومبيا البريطانية العديد من اللقاحات المجانية لبعض الفئات كمن يعانون من أمراض مزمنة أو ضعف جهاز المناعة. اتصل بمقدّم الرعاية الصحية الخاص بك أو اتصل بالرقم **1-8-1** لمزيد من المعلومات.

ملاحظة: يمكن لجدول التطعيمات أن يتغير. إذا كانت لديك أية استفسارات فتحدّث مع مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك أو اتصل بالرقم **1-8-1**.

وُضع جدول التطعيمات وتمت مراجعته من قبل HealthLinkBC، ووزارة الصحة في كولومبيا البريطانية، ومركز كولومبيا البريطانية لمكافحة الأمراض.

لمزيد من المعلومات حول التطعيمات، يُرجى زيارة موقع التطعيم في كولومبيا البريطانية ImmunizeBC على الرابط التالي [www.immunizebc.ca](http://www.immunizebc.ca)